

BOMANN®

User Manual

 CHEST FREEZER

GT 257



Инструкция по эксплуатации

Морозильный ларь

Содержание

Обзор.....	3
Важная инструкция по использованию и безопасности.....	3
Указания по технике безопасности	4
Характеристики.....	7
Установка.....	8
Включение устройства	9
Хранение продовольствия.....	10
Замораживание и хранение продуктов	10
Указания по замораживанию и хранению продуктов	11
Меры предосторожности.....	11
Размораживание устройства	12
Техническое обслуживание и чистка.....	12
Что делать, если ... Поиск неисправностей.....	14

ОБЗОР

Пожалуйста, прочитайте тщательно эту инструкцию перед первым включением. Она включает в себя важную информацию в отношении установки, эксплуатации и обслуживания устройства. Неправильное использование может привести к опасным последствиям, особенно для детей. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Передайте это к любым будущим владельцем этого продукта.



Обоснование значка «мусорный бак»

Этот продукт маркирован в соответствии с европейским регулированием отходов +2002 / 96 / EC - WEEE

Этот символ на изделии или его упаковке обозначает, что этот продукт нельзя выбрасывать вместе с регулярными бытовыми отходами. Пользователь имеет право вернуть продукт в пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Распоряжение должны соблюдать местные правила на месте. За дополнительной информацией просим обращаться в местные органы власти или услуги по уборке мусора.

Отключить оборудование отходов до утилизации:

- Отсоедините вилку из розетки.
- Выньте вилку из сетевого кабеля.
- Удалить или отключить любой существующий из замков.

Это позволит оградить детей от запираания (опасность удушения!) Или попадания в опасные ситуации. Дети не могут понять риски, возникающие при погрузке и разгрузке бытовых приборов. Таким образом убедитесь, что они не играют с устройством.



ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральные меры безопасности

Все данные по технике безопасности в этой инструкции обозначены символом предупреждения. Они указывают на возможные опасности, преждевременно. Крайне важно читать и следовать этой информации.

- В случае необходимости, отключить устройство немедленно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к вилке на сетевом кабеле с мокрыми или влажными руками при подключении или отключении. Риск смерти от удара электрическим током!

Держите вилку при отключении сетевого кабеля; не тянуть кабель. Выньте вилку Перед очисткой или обслуживанием.

Поврежденный кабель питания должен быть заменен производителем, дилером или специалистом клиента сервиса без каких-либо задержек. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой.



Упаковки должны быть неповрежденными. Проверить устройство за любой возможный ущерб транспорта. Не устанавливайте поврежденное устройство. В случае повреждения, пожалуйста, обращайтесь к вашему дистрибьютору.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Упаковочные материалы (например, пластиковые пакеты, полистирол) представляют опасность для детей. Грозит опасность удушья! Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

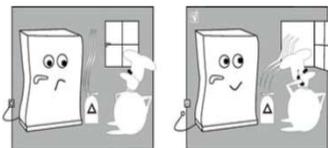
Хладагент

ВНИМАНИЕ! Данное устройство содержит хладагент изобутан (R600a), природный газ, который является горючим с высокой экологичностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контейнеры с легковоспламеняющимся газом или жидкостью может привести к утечке из-за низкой температуры окружающей среды. Опасность взрыва! Не храните горючие материалы, такие как аэрозоли или наполнители автомобильных зажигалок в вашем холодильнике



Инструкция по применению

Данный прибор предназначен для частного использования. Он подходит для замораживания продуктов питания.

Из соображений безопасности, изменения или модификации устройства запрещены.

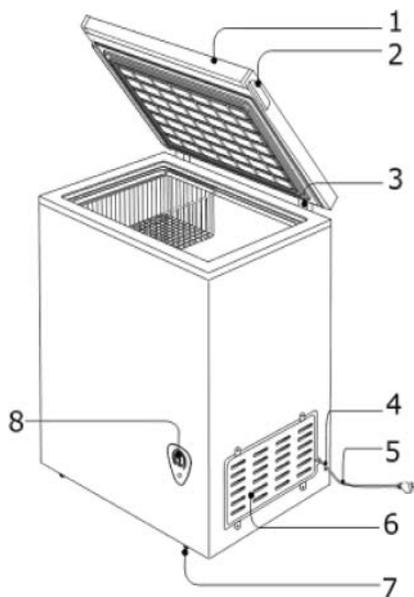
Указания по технике безопасности

- Чтобы предотвратить травмы и повреждение имущества, распаковку и установку устройства должны производить два человека.
- При повреждении устройства немедленно - до подключения - обратитесь к поставщику.

- Для обеспечения безопасной эксплуатации устройства монтируйте и подключайте устройство только в соответствии с руководством по использованию.
- В случае неисправности устройства отключите его от сети. Вытащите вилку или выньте или выверните предохранитель.
- При отключении устройства от сети не тяните за соединительный кабель, а вынимайте вилку.
- Ремонт и вмешательство в устройство разрешается выполнять только службе сервиса, иначе может возникнуть существенная опасность для пользователя. То же относится к замене сетевого кабеля.
- Не пользуйтесь внутри устройства открытым огнем или источником искр. При перевозке устройства и его очистке следите за тем, чтобы не повредить холодильный контур. При повреждениях не допускайте наличия источников искр вблизи устройства и хорошо проветрите помещение.
- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, дверцы и т.п. в качестве подножки или опоры.
- Этот прибор не предназначен для людей (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями и людей, не имеющих достаточного опыта и знаний, если только лица, которые отвечают за их безопасность, не обучили их правилам пользования прибором или вначале прибор не использовался под их надзором. Дети не должны оставаться без присмотра для гарантии того, что они не будут играть с прибором.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки
- Не употребляйте пищевой лед, особенно замерзшую воду или кубики льда, сразу после их извлечения и слишком холодными. Существует „опасность ожога" из-за низкой температуры.
- Не используйте продукты с превышенным сроком хранения, они могут вызвать пищевое отравление.
- Устройство предназначено для замораживания и хранения продуктов, а также для приготовления льда. Оно предназначено для использования в домашнем хозяйстве. При установке в торговых учреждениях соблюдайте предписания, действующие для торговых помещений.
- Не храните в морозильном шкафу взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами. Такие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени.
- Не пользуйтесь внутри устройства электрическими приборами.

Руководство действительно для нескольких моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения.

Устройства и части интерьера защищены для транспорта. Удалите все ленты с правой и левой стороны от двери. Вы можете удалить остатки клея с помощью чистящей растворителя. Также удалите скотч и другие упаковочные материалы с внутренней стороны устройства.



1. Крышка
 2. Интегрированная ручка
 3. петли
 4. Кабельный зажим
 5. Сетевой кабель
 6. Боковая крышка
 7. Ножки
 8. Термостат
- Дополнительно в комплекте одна корзина

Характеристики

ВOMANN № модели GT257

Энергоэффективность class A+

Климатический класс ST (18 ° C to 38 ° C)

Брутто / нетто потенциала 98 L / 101 L

Мощность замораживания 6 кг / 24 ч

Время хранения в случае дефекта 20 ч

0,45 кВтч kWh/24h-164

Энергопотребление 0,45kWh/24h – 164 kWh/ year

Электропитание 230 В, 50 Гц

Потребляемая мощность 80w

Рабочий шум 43 дБ (А)

Размеры В x Ш x Г 83,6 x 56, 3 x 52, 6 см

Вес брутто и нетто 34,0 / 31,0 кг

Охлаждающая жидкость R600a (Свободно CFS и HFC)

фактический расход энергии зависит от установки и использования устройства.

Все данные устройства были определены энергетической маркировкой заводом-изготовителем в лабораторных условиях в соответствии с общеевропейскими стандартизированными методами измерения. EN ISO 15502.

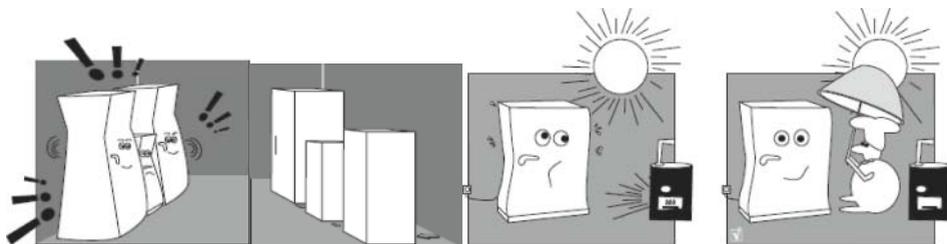
УСТАНОВКА

Местоположение

Для данного устройства необходимо хорошо проветриваемое помещение, таким образом это обеспечивает энергосбережение и более длительный срок службы. Для этой цели нужно оставить достаточное пространство вокруг устройства.

- Минимальное расстояние 100 мм от задней стенки и стенки.
- По меньшей мере 20 мм с обеих сторон и 50 мм на верхней части устройства.

ВАЖНО



- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.
- Не ставьте рядом с нагревательными приборами, рядом с плитой или любых других источников тепла.
- Для получения информации о климате класса, пожалуйста, обратитесь к главе "Технические характеристики" или наклейке
- Избегайте установки в местах с повышенной влажностью (например на открытом воздухе), при таких обстоятельствах металлические зап. части подвержены коррозии
- Не ставьте прибор вблизи взрывоопасных или горючих материалов (например, газ, топливо, алкоголь, краски и т.д.).
- Только место на постоянной и безопасной поверхности.
- Если устройство стоит не горизонтально то необходимо настроить ножки и выровнять их.
- Вилка должна быть в свободном доступе.

Источник питания

Устройство питается от однофазного переменного тока (см. наклейке). В случае сильного колебания напряжения, рекомендуется использовать стабилизатор напряжения.

Устройство требует отдельную розетку. Не подключайте его к схеме с другими электрическими приборами.

Кабель сетевого питания

Не рекомендуется использовать удлинители. Не подключайте устройство к сети мокрыми руками. Установите устройство на розетке, чтобы иметь свободный доступ.

Перед первым использованием

После транспорта, устройство должно стоять без включения в течение 4 часов.

ВАЖНО Перед загрузкой продукта (при первом включении морозильника или после осуществления процесса оттайки) дайте ларю поработать до первого отключения компрессора для предотвращения повышения температуры продукта в процессе выхода ларя на режим.

Несоблюдение может привести к повреждению компрессора и следовательно, привести к поломке устройства, а значит будет аннулирована гарантия от производителя.

- Очистите внутри устройства, включая все дополнительные, которые детали находятся внутри.

Подключите устройство к электрической сети.

Прибор должен быть заземлен надлежащим образом.

ВАЖНО



Правильно подберите розетку, которая подходит для вилки холодильника.

ВАЖНО



В случае его отключения или в случае отключения электроэнергии: Подождите 5 минут до перезагрузки устройства.

Включение устройства

Включите устройство, подключив прибор к розетке. Поверните регулятор температуры установите желаемую температуру. Регулятор температуры расположен на передней части устройства. Во время первоначальной операции, в первую очередь настройте температуру "Мах", и после припл. 8 часов (после достижения желаемой температуры) вернуться к "Средние" настройки. Пожалуйста, обратитесь к главе "Настройки".



Настройки

С помощью терморегулятора температура в холодильнике держится стабильно.

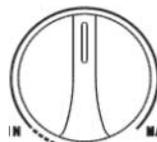
Температура устройства зависит от количества хранимых продуктов питания и частоты открытия

дверцы. В целях обеспечения эффективного охлаждения и экономии энергии, не хранить слишком много продуктов питания и не открывайте крышку слишком часто.

Операции с установкой отключите термостат в положение "Off".

Настройка Мин: Установка Макс:

Низкая (высокая температура) замораживания власти Самое
высокое (холодный) замораживания власти



Хранение продовольствия

*(***) Символ обозначает, что устройство поддерживает замороженных продуктов при температуре -18°C . Температура автоматически контролируется регулятором температуры на фронте.

Замораживание и хранение продуктов

Свежие продукты следует как можно быстрее полностью заморозить. Эту возможность дает устройство Superfrost (быстрое замораживание). При этом лучше всего сохраняются питательность, внешний вид и вкус замораживаемых продуктов.

Это максимальное количество замораживаемых продуктов может быть различным в зависимости от модели и климатического класса.

Режим быстрого замораживания

- Нажмите кнопку быстрого замораживания Superfrost - загорается лампа быстрого замораживания.
- При небольшом количестве подлежащих замораживанию продуктов замораживание продолжается прибл. 6 часов. При максимальном количестве замораживаемых продуктов (см. данные на заводской табличке) замораживание продолжается прибл. 24 часа!
- После этого заложите свежие продукты. Режим быстрого замораживания выключается автоматически. Это зависит от количества заложенных продуктов, но не ранее, чем через 30, и не позднее, чем через 65 часов. Устройство переходит в ранее заданный температурный режим.

Внимание: При нажатии кнопки быстрого замораживания Superfrost из-за установленного времени задержки включения компрессор может включиться с задержкой до 8 минут. Эта задержка повышает срок службы холодильной установки. Указание: Для экономии электроэнергии режим быстрого замораживания Superfrost также может быть отключен повторным нажатием кнопки Superfrost до истечения полных 30 часов для замораживания. Однако учите, что

температура в морозильном отделении должна быть - 18 °С или ниже. Быстрое замораживание можно не включать

- при закладывании уже замороженных изделий,
- при замораживании ежедневно до 2 кг свежих продуктов.

Указания по замораживанию и хранению продуктов

- Всегда храните замороженные продукты одного вида вместе.
- Для замораживания пригодны: мясо, дичь, птица, свежая рыба, овощи, фрукты, молочные продукты, хлеб, выпечка, готовые блюда. Не пригодны: кочанный салат, редька, виноград, целые яблоки и груши, жирное мясо.
- Продукты, которые пользователь замораживает сам, следует всегда упаковывать для своего домашнего хозяйства по порциям. Для того, чтобы они быстро промерзли полностью, не кладите в каждый пакет больше следующего количества: Овощи, фрукты до 1 кг, мясо до 2,5 кг.
- Овощи после мытья и разделения на порции бланшируйте (2 - 3 минуты) подержите в кипящей воде, затем выньте и быстро остудите в холодной воде).
- Свежие продукты и бланшированные овощи перед замораживанием не солите и не кладите в них пряности. Другие блюда немного посолите и приправьте. У пряностей изменяется интенсивность вкуса.
- В качестве упаковочного материала подходят имеющиеся в продаже пакеты для замораживания, контейнеры для многократного использования из пластмассы, металла или алюминия.
- Свежие замораживаемые продукты не должны соприкасаться с уже замороженными продуктами. Всегда кладите продукты в сухие пакеты, чтобы избежать смерзания.
- На пакетах помечайте дату и содержимое и не превышайте рекомендуемую продолжительность хранения продукта.
- Не замораживайте бутылки и банки с напитками, содержащими углекислоту. Иначе они могут взорваться.
- Для размораживания вынимайте всегда столько продуктов, сколько непосредственно необходимо. Размороженные продукты как можно быстрее используйте для приготовления готовых блюд.

Меры предосторожности

- Не храните шипящие напитки в этом устройстве, такие, как минеральная вода, пиво, шампанское, коку и др. (Опасность взрыва).
- После того, продукты были разморожены наполовину или полностью, то они должны быть потреблены и приготовлены, как только возможно, и не должны быть заморожены еще раз.
- В случае отключения электроэнергии, не открывать крышку. Если неисправность дольше, чем 20 часов, продукты будут сохранены.

- Не принимайте пищу, которая до сих пор заморожена. Не разрешайте детям есть мороженое прямо из морозильника.

Размораживание устройства

Для достижения лучшего охлаждения и экономии энергии, размораживать устройство лучше, если обледенение внутри прибора больше, чем 3 до 4 мм. Для начала процесса размораживания установите термостат в положение "Off, выньте вилку из розетки, чтобы прекратить блокирование и отключить устройство от электросети. Удалить продовольственные товары и корзины. Протрите внутри прибора тщательно тканью или губкой после размораживания. Вы можете перезагрузить устройство, подключив прибор к сети и настроить термостат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никогда не используйте металлические предметы (например, ножи) для удаления льда с внутренней стороны устройства. Это может повредить устройство. Дефекта внутри устройства может привести к серьезному повреждению.

Советы по энергосбережению

Не устанавливайте устройство вблизи печей, обогревателей или других источников тепла. В случае более высоких температур окружающей среды, компрессор будет работать чаще. Обеспечить достаточную вентиляцию в нижней и задней стороне устройства. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.

Подождать пока горячее блюдо остынет прежде чем положить в морозильник. Не открывать крышку больше, чем это необходимо.

Убедитесь, что крышка морозильника плотно закрыта.

Техническое обслуживание и чистка

Из гигиенических соображений держите чистой внутреннюю часть морозильника и аксессуары на регулярной основе.

ВАЖНО

Эфирные масла из органических растворителей, таких, как сок из лимона или апельсина кожи, кислоты или чистящие средства, содержащие уксусную кислоту могут привести к повреждению пластмассовых деталей. Предотвратите контакт с каким-либо из этих веществ. Не используйте абразивные чистящие средства.



- Используйте теплую воду и мягкое моющее средство для чистки внутренности (в том числе сзади и снизу).
- После полного высыхания, перезагрузите операцию.

Что делать, если ... Поиск неисправностей

Конструкция устройства обеспечивает бесперебойную эксплуатацию, а также длительный срок службы. Тем не менее, если дефект возникает в процессе работы, убедитесь, что это вызвано неправильной эксплуатацией. Следующие проблемы могут быть решены вам проверку возможной причины.

НЕИСПРАВНОСТЬ ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА РЕШЕНИЕ

Устройство не замораживает или не охлаждает, то правильно ли подключена вилка к сети? Правильно ли настроен терморегулятор? Правильно ли упакованы продукты? Подключите штекер правильно к разъему, включите предохранитель в случае необходимости. Проверьте настройки.

Сложите продукты упорядочено.

Громкий шум во время работы - устройство не устойчиво стоит и возможно есть отклонения в горизонтали на несколько градусов. Необходимо проверить стабильность.

Пожалуйста, посетите наш сайт:

www.bomann.de